

South Australian  
Certificate of Education

# Japanese Continuers

## 2021

### Question booklet 1

**Section 1: Listening and Responding** (Questions 1 and 2) 10 marks

- Answer **all** questions in Section 1
- Write your answers in this question booklet
- Allow approximately 30 minutes

**Section 2: Reading and Responding**

- Part A of Section 2 (Question 3) 10 marks
- Answer **all** questions in Part A
- Write your answers in this question booklet
- Allow approximately 20 minutes

### Examination information

#### Materials

- Question booklet 1 (Section 1 and Part A of Section 2)
- Question booklet 2 (Part B of Section 2)
- Question booklet 3 (Section 3)
- SACE registration number label

#### Instructions

- Use black or blue pen

**Total time:** 130 minutes

**Total marks:** 55

**Download these resources to complete the examination**

[Listening and responding text 1.mp3](#)

[Listening and responding text 2.mp3](#)

© SACE Board of South Australia 2021

Attach your SACE registration number label here



Government  
of South Australia



**TEXT 2**

You will have 5 minutes to answer Question 2 after the second reading of Text 2. Answer in *English*.

2. (a) Your friend is planning a trip to this museum. What activities would you recommend if they are on a budget?

---

---

---

---

---

---

---

---

(3 marks)

- (b) What suggestions does the tour guide have for souvenirs?

---

---

---

---

---

---

---

---

(2 marks)

- (c) What arrangements have been made for departure from the museum?

---

---

---

---

(1 mark)

You may make notes in this space.

## SECTION 2: READING AND RESPONDING, PART A (Question 3)

(10 marks)

Read Text 3 and then answer Question 3 in *English*.

### TEXT 3



**ふくろうの家 ホーホー**  
一時間二千円  
土、日: 10:00-17:00  
電話: 060-123-123  
かならずよやくをしてください。  
ふくろうにさわったり、えさをやったりしないでください。

Source: © Takashi Mifune 2020, 'Illustration of shima owl', *Irasutoya*, viewed 14 July 2021, <https://www.irasutoya.com>

あき

先週の土曜日、近所で人気のふくろうカフェに行っておどろいた。まず、店がせまくて、鳥達<sup>とり</sup>はとべない。そして、ふくろうは、かくれる所がひつようなのに、カフェにはそれがない。寒い所<sup>さむ</sup>から来たふくろうも、あたたかい所から来たふくろうも同じへやにいる。ふくろうをさわ<sup>さわ</sup>る客<sup>きゃく</sup>もいる。鳥達にとって大きなストレスだ。ふくろうカフェは、ひどい所だった。

とも

あきさん、私も前はあきさんと同じ意見<sup>いけん</sup>でした。でも、「ふくろうの家ホーホー」を見に来てから、ふくろうカフェについて考<sup>かんが</sup>えがかわりました。「ホーホー」はカフェだけではありません。けがをして、とべないふくろうや、年をとったふくろうなど、自然<sup>しぜん</sup>の中で生きられなくなった鳥達を世<sup>せ</sup>話<sup>わ</sup>しているんです。元気になった鳥だけが週末<sup>しゅうまつ</sup>だけカフェに出ています。カフェのお金はすべて、ふくろうのために使っています。じつは、私は今「ホーホー」で働いています。毎日の鳥達の世話をするうちに、私は将来<sup>しょうらい</sup>動物<sup>いがく</sup>医学について勉強しようと思うようになりました。

3. (a) What rules are the café's customers expected to follow?

---

---

---

---

(2 marks)

(b) Why does Aki feel 「ひどい所だった」?

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

(4 marks)

(c) How has Tomo's view changed? Provide details.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

(4 marks)

***There is space to make notes on page 7.***

SACE  
BOARD  
OF SOUTH  
AUSTRALIA

You may make notes on this page.





# JAPANESE (CONTINUERS) EXAMINATION 2021

## Listening Passages

### Section 1: Listening and Responding

#### Text 1

- F: しつれいします。
- M: こんにちは。セーラ・パーキンソンさんですね。
- F: はい、そうです。
- M: どうぞ、すわってください。
- F: はい。
- M: では、セーラさんはどのぐらいゴールドコーストに住んでいますか。
- F: 去年<sup>きょねん</sup>シドニーからゴールドコーストに引っこしてきました。でも、祖父<sup>そふ</sup>と祖母<sup>そぼ</sup>はブリスベンに住んでいるから、小さい時からよくクイーンズランドに旅行で来ています。
- M: ああ、そうですか。このホテルに泊まったことがありますか。
- F: いいえ、ありません。でも、とてもすてきなホテルですね。
- M: ありがとうございます。日本人にもとても人気があるんですよ。それで、どうしてこのホテルで働きたいんですか。
- F: 私は旅行が大好きで、リゾートの仕事をずっとしたかったんです。そして、日本語も使いたいです。
- M: そうですか。ところで、この仕事はせいふくを着なければなりませんよ。それから、はでなアクセサリーもしないでください。
- F: え、このネックレスのことですか？
- M: ええ、まあ。
- F: えー、でも、これ、いつもしているんだけどなあ。
- M: うーん、じゃあ、だめですね。
- F: あ、いいえ、いいよ、たぶん。でも、せいふくはだいじょうぶ。
- M: ああ、はい、そうですか。では、何曜日に働けますか。
- F: 毎日働けるよ。あ、働けます。ごめんなさい。でも、毎週土曜日の夜はいつも友達と出かけるから、日曜日の朝は働きたくないです。
- M: ああ、日曜の朝はだめなんですか。一番いそがしい時なんですけどねえ。
- F: うん、ごめんね。あ、すみません。ごめんなさい。

M: 分かりました。では、これで終わりましょう。金曜日までにお電話します。今日は来てくれてありがとう。

F: はい、ありがとうございました。

## Text 2

みなさん、日本料理の博物館<sup>はくぶつかん</sup>へようこそ。ガイドの佐藤<sup>さとう</sup>です。今日のプログラムをしようかいたします。まず十一時から、めん<sup>めん</sup>の歴史<sup>れきし</sup>について話があります。そば、うどん、ラーメンなど、日本のめん<sup>めん</sup>の歴史<sup>れきし</sup>について話を聞きましょう。

十二時から昼ご飯の時間です。売店でおにぎりやおべんとうを買うことができます。サンドイッチも売っています。何でも安くておいしいですよ。レストランで食べたい人は、少しねだんは高いですが、「さくら」というレストランで、でんとうてきな和食<sup>わしょく</sup>が食べられます。昼ご飯の後は、茶道にさんか<sup>さんか</sup>することができます。そこで日本のお菓子<sup>かし</sup>もぜひ食べてみてください。お金はいりません。それから、自分のカップラーメンを作ることもできます。

オリジナルのラーメンは、いいおみやげになりますよ。一つ三百円です。もちろん博物館にはおみやげ屋さんもあります。料理の本や、はしセットなどを売っています。帰る前に行ってみてください。

帰りのバスは三時四十分出発ですから、三時半に博物館のげんかんに帰って来てください。

では、何か聞きたいことがあれば、いつでも聞いてくださいね。今日一日、楽しんでください。



South Australian  
Certificate of Education

# Japanese Continuers 2021

## Question booklet 2

### Section 2: Reading and Responding

Part B of Section 2 (Question 4) 15 marks

- Write your answer in this question booklet
- Allow approximately 40 minutes

2

© SACE Board of South Australia 2021

Copy the information from your SACE label here

SEQ	FIGURES	CHECK LETTER	BIN
<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>



Government  
of South Australia

**SECTION 2: READING AND RESPONDING, PART B** (Question 4)

(15 marks)

Read Text 4 and then answer Question 4 in 200 to 250 ji in *Japanese*.

**TEXT 4**

はな、元気？今週学校に来なかったね。どうしたの？だいじょうぶ？みんなしんぱいしているよ。

今日ね、すずき先生のたいしょくパーティーのことについてクラスで話したんだけど、はなの働いているレストランをよやくできる？来月の最後の週末はどう？そつぎょうした先輩達も来たいそうだよ。すずき先生は四十年間もこの学校で教えたから、きっと大きいグループになると思うけど……。レストランは何人ぐらい入れる？

プレゼントも早くきめよう。何がいいと思う？先生、最近山のぼりのグループに入ったそうだよ。来年の夏に日本の山にのぼりに行きたいと言っていた。

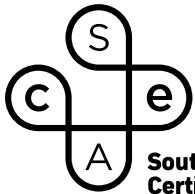
とにかく、今度学校で話そう。

サム

You may make notes in this space.







South Australian  
Certificate of Education

# Japanese Continuers 2021

## Question booklet 3

**Section 3: Writing in Japanese** (Question 5) 20 marks

- Respond to **one** option in Section 3
- Write your answer in this question booklet
- Allow approximately 40 minutes

3

© SACE Board of South Australia 2021

Copy the information from your SACE label here

SEQ	FIGURES	CHECK LETTER	BIN
<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>



Government  
of South Australia



### SECTION 3: WRITING IN JAPANESE (Question 5)

(20 marks)

5. Answer **one** option from this section and respond in 350 to 400 ji in *Japanese*. Write the number of the option you choose in the box provided at the top of page 3.

#### Option 1

'Today I had many great plans, but everything went wrong.' Write a diary entry about this day.

今日のために <sup>かずかず</sup> 数々のすばらしい <sup>けいかく</sup> 計画 をしていたのに、<sup>ぜんぶ</sup> 全部 だめになった。この日の <sup>につき</sup> 日記 を書きなさい。

#### Option 2

After a long wait, you finally have an opportunity to go to Japan. Write a letter to a friend in Japan, telling them about this opportunity and all the things you have been waiting to do.

ようやく日本へ行く <sup>きかい</sup> 機会 に <sup>めぐ</sup> 恵 まれた。長い間待ちつづけたこの機会について、そして <sup>ずっと</sup> ずっとしたいと思っていたことについて、日本にいる友達に手紙を書きなさい。

You may make notes in this space.

Option no.

